

GFS-240-A 16

DON JUAN FASTENRATH, SU AMOR A ESPAÑA Y LA REAL ACADEMIA DE LA LENGUA.



Serían las siete de la tarde de un jueves de octubre del año 1909 cuando se presentó en casa, para ser recibida por mi padre, la voluminosa figura de Alejandro Pérez Lugín, ya popular periodista entonces, (¡quién no se acuerda de DON PIO?), y futuro autor de LA CASA DE LA TROYA, CURRITO DE LA CRUZ y otras novelas famosas. -"¡Don Carlos!, -exclamó Lugín, con su voz sonora y su simpatía espontánea; -Vengo de la Academia Española, y vengo a decirle que el Premio Fastenrath, recientemente creado, ha sido concedido a su libro LA VIDA LOCA." -"Pero, ¿es posible?" "¡Acaba de decirme Catalina! ¡Se le ha otorgado por unanimidad!" En efecto, algunos días después Don Mariano Catalina, Secretario de la Real Academia Española, comunicaba la concesión de galardón tan estimable a Carlos Fernández Shaw, autor de aquel "libro de versos". Poco tiempo antes, en 1908, había fallecido en Colonia el ilustre hispanófilo Don Juan Fastenrath; y en su testamento, entre otras pruebas de su amor a España y de su devoción por su Literatura y su Arte, había dispuesto la institución de un premio anual para aquella obra, -poesía, novela, historia, teatro, ensayo literario, - que a juicio de la Academia mereciese esta distinción. Y a partir de aquel momento, - hace ahora cincuenta años, - la Docta Corporación, con su autoridad y su sentido estricto de la justicia, fué premiando a una serie de autores españoles, cuyos nombres son un exponente de destacados valores literarios a lo largo de medio siglo de vida intelectual en nuestro país.

Había sido el insigne hispanófilo alemán Don Juan Fastenrath académico correspondiente en su Patria de las Academias Española de la Lengua, Historia y Bellas Artes de San Fernando. Su relación con las figuras más sobresalientes de la intelectualidad hispana era constante, y su amistad con muchas de ellas, - poetas, novelistas, profesores, - tan leal como efusiva. Don Juan compartía su devoción por los grandes hombres de su Alemania natal con su amor a España y sus literatos de entonces. Tenía Fastenrath veinticinco años cuando en 1864 hizo su primer viaje a España; "y de tal modo se aficionó por la Historia y la Literatura de nuestro país que en lo sucesivo fué su más entusiasta divulgador". Poseedor de cuatro idiomas, - alemán, francés, castellano y catalán, vino desde entonces a España con notable frecuencia y, no sólo realizó estudios muy interesantes sobre Calderón y otros dramaturgos del Siglo de Oro español, sino que tradujo al alemán muchas poesías y obras teatrales de autores hispanos contemporáneos suyos: poemas de Nuñez de Arce, dramas y comedias de Echegaray y Bretón de los Herreros, y hasta DON JUAN TENORIO, de Zorrilla; Pero, al mismo tiempo, Fastenrath, en la ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA Y AMERICANA y otras publicaciones españolas, divulgaba con fervorosos acentos las glorias de las grandes figuras de su Patria. No otra cosa fué LA WALHALLA Y LAS GLORIAS DE ALEMANIA, obra editada a su muerte en seis tomos, a los que puso amoroso prólogo M. R. Blanco Belmonte.

"Walhalla significa en la Mitología germánica, - decía el prologuista, - la mansión afortunada de los valientes que hallaron honrosa muerte en la batalla, y la morada feliz de los reyes y de los poderosos. ¿Qué nombre podría cuadrar mejor que el de Walhalla para el Monumento consagrado por el Rey de Baviera a todos los genios privilegiados de Alemania?" La Walhalla, en efecto, era un majestuoso monumento de mármol blanco que el Rey Luis mandó construir en las márgenes del Danubio junto a Ratisbona; y en él se iban colocando los bustos, también de mármol blanco, de aquellos insignes personajes. Fastenrath en su libro describe esta construcción fundamental y refiere las vidas de los héroes y heroínas que figuraban en ella. "Apostol de amor, - escribe Blanco Belmonte, - hizo que Alemania admirase y amase a España, y logró que España admirase y amase a Alemania".

Cuando en marzo de 1902 falleció en su casa de Colonia el ilustre hispanófilo, una gran labor cultural de acercamiento entre ambos países proclamaba el gran esfuerzo de Fastenrath. Y la institución de los Juegos Florales de Colonia, al estilo de los de Barcelona, y la fundación de premios y becas para nuestros artistas y literatos demostraban la calidad y la eficacia de su extraordinaria obra.

La Real Academia Española, por su parte, fiel cumplidora de los deseos del fundador, instituyó el premio que lleva su nombre y dictó las oportunas normas para su otorgamiento: unas veces a novelistas o poetas y otras a historiadores, dramaturgos o ensayistas. Y desde 1909, a partir de LA VIDA LOCA, hasta el año último, una serie de nombres preclaros ilustran la lista del "Premio Fastenrath", en el que hubo el paréntesis del tiempo de nuestra guerra y la ausencia ~~de concesión~~ de concesión en cuatro años en que se declaró desierto. Merece la pena de ser recordada esta seleccionada producción:

"1909.- LA VIDA LOCA, poesías de Carlos Fernández Shaw; 1910.- EL AMOR DE LOS AMORES, novela de Ricardo León; también 1910, a partir con la anterior, BÉTICA, poesías de Arturo Reyes; 1911.- LAZARILLO ESPAÑOL, viajes, por Ciro Bayo; 1912.- DE MI MERCADO, poesías, de Manuel de Sandoval; 1913.- AL SEMBRAR LOS TRIGOS, poesías de M. R. Blanco Belmonte; 1914.- LA ESFINJE MARAGATA, novela de Concha Espina; 1915.- LA CASA DE LA TROYA, novela de Alejandro Pérez Lugín; 1916.- EL SILENCIO DE LA CARTUJA, poesías de Enrique de Mesa; 1917.- EL VERDADERO ~~hogar~~ HOGAR, novela de Mauricio López Roberts; 1918.- EL SOBRE EN BLANCO, novela de Guillermo Díaz Caneja; 1919.- Desierto; 1920.- (Extraordinario) POEMAS CASTELLANOS, del Marqués de Lozoya, y (Ordinario), ZORRILLA, SU VIDA Y SUS OBRAS, por Narciso Alonso Cortés; 1921.- LA REVOLUCIÓN DE LAÍÑO, novela de Francisco Camba; 1922.- LA ARQUITECTURA CIVIL ESPAÑOLA DE LOS SIGLOS I A XVIII, por Vicente Lempérez Romea; 1923.- VARIAS TRADUCCIONES DEL GRIEGO Y DEL LATÍN, por Miguel Jiménez Aquino; 1924.- VERSOS DEL MAR Y OTROS POEMAS, de José del Río Sainz; 1925.- LOS AUTOS SACRAMENTALES DE CALDERÓN. CLASIFICACIÓN Y ANÁLISIS, por Angel Valbuena; 1926.- EL CENTRO DE LAS ALMAS, novela de Antonio Porras; 1927.- ASÍ LLEGÓ A REINAR ISABEL LA CATÓLICA, por Félix de Llanos y Torriglia; 1928.- LOS QUE NO PERDONAN, drama de Eusebio de Gorbea; 1929.- ESPUMA, poesías de Eduardo L. del Palacio; 1930.- UN TEXTO ÁRABE OCCIDENTAL DE LA LEYENDA DE ALEJANDRO, por Emilio García Gómez; 1931.- Desierto; 1932.- TRATADO DE PALEOGRAFÍA ESPAÑOLA, de Agustín Millares Carlo; 1933.- PEDRO ANTONIO DE ALARCÓN, EL NOVELISTA ROMÁNTICO, por Hipólito González (Julio Romano); 1934.- MINERO DE ESTRELLAS, poesías de José María Morán; 1935.- LOS TOROS EN LA POESÍA CASTELLANA, por José María de ~~Wassermann~~ Cassio; 1940.- MANOLO, novela de Francisco de Cossío; 1941.- ~~Wassermann~~ GONZÁLEZ BRAVO Y SU TIEMPO, por Luciano de Taxonera; 1941, a partir con la anterior, ARPA FIEL, poesías de Adriano del Valle; 1942.- LA POESÍA DE SAN JUAN DE LA CRUZ, por Dámaso Alonso; 1943.- ¡AY... ESTOS HIJOS!, novela de Juan Antonio de Zuzunegui; 1944.- HISTORIA DE ~~la~~ GUADALAJARA Y SUS MENDOZAS EN LOS SIGLOS XV Y XVI, por Francisco Leyna; 1945.- RUBÉN DARÍO, por Juan Antonio Cabezas; 1946.- ROMANCERO DEL CARIBE, por Ginés de Albareda; 1947.- MIGUEL DE UNAMINO, por Julián Marías; 1948.- NADA, novela de Carmen Laforet; 1949.- Desierto; 1950.- CELOS DEL AIRE, comedia de José López Rubio; 1951.- ESCRITO A CADA INSTANTE, por Leopoldo Panero; 1952.- TEORÍA DE LA EXPRESIÓN POÉTICA, por Carlos Bousoño; 1953.- Desierto; 1954.- HISTORIA DE ESPAÑA: DE LOS ORÍGENES A LA BAJA EDAD MEDIA, por Luis García de Valdeavellano; 1955, EL BAILE, comedia de Edgar Neville; 1956.- LA RED, poesías de José García Nieto; 1957.- INTRODUCCIÓN A LA POESÍA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA, por Luis Vivanco; y 1958.- ~~las~~ TAS CON VIENTO SUR, de Miguel Delibes.

¿Qué mejor homenaje para el gran "alemán-español", como él se llamaba, que el dar este conjunto de autores y de obras, ligados por siempre al "Premio Fastenrath"?